The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 73 FRIDAY, OCT. 30, 1981 TORONTO, ONT.

From a sansei minister

Buddhist Pacificism

by Rev. Ryo Imamura
(Wheel of Dharma)

The teachings of Buddhism strongly support conscientious objection, the deep conviction, motivated by conscience, that prevents someone from taking part in armed combat. The first Buddhist precept is not to willfully do harm to others. Non-violence, pacifism, oneness — these are basic guidelines to the practice of Buddhism.

What do you believe about war? Are you a conscientious objector? There are five basic types of conscientious objectors. Do your views concerning war fit into any of the five categories?

- Conscientious objectors: These are persons who, by reason of deeply held moral, ethical, or religious beliefs are conscientiously opposed to participating in war in any form.
- Noncombatants: These are persons who, by reason of deeply held moral, ethical or religious beliefs are conscientiously opposed to participating in war in any form, but who do not object to performing non-combatant duties (such as being a medic) in the armed forces.
- Selective Objectors: These are persons whose consciences would not permit them to participate in what they believe to be an "unjust" war, but who would participate in what they believe to be a "just" war. For example, many people who were conscientiously opposed to the Vietnam War because it was unjust said they would have fought in World War II.
- Nuclear Pacifists' These are persons whose consciences would not permit them to participate in a nuclear war. Some nuclear pacifists are opposed to all wars because of their belief that any war fought today would lead to the use of nuclear weapons.
- Noncooperators: These are persons whose consciences would not permit them to cooperate with the draft. Many of these people refuse to even register for the draft.

If your views about war are not included in the five categories of C.O., you are not yet a practicing Buddhist.

At this time federal law recognizes and gives C.O. exemption from military service to only two types of C.O.'s: Conscientious Objectors and non-Combatants. It does not recognize Selective Objectors, and Nuclear Pacifists as C.O.'s. Noncooperators who fail to register are subject to criminal penalties of up to 5 years in prison and/or a $10,000 fine.

The draft laws have become quite complex and confusing with the inclusion of many recent changes. For instance, all student deferments will probably be eliminated (they already have been eliminated for undergraduates). And the only occupational deferments are those for ministers, priests, rabbis, etc., of traditional religions.

Please see your minister if you would like to receive draft or selective service counseling. Counseling should begin as early as age 14 or 15, especially if C.O. status is an objective. A person applying for C.O. status must demonstrate a solid history of understanding related to pacifism, non-violence and conscientious objection. C.O. applicants must go on record by registering with peace groups. They should fill out the Special Form for Conscientious Objectors (SSS Form 150), and have it notarized for the future reference. Also letters of support written by people who will attest to the sincerity of their C.O. claim are necessary.

Do not put it off until later. Registration has started and the greedy oil companies are ready to push us into a conflict. For those of you who think I am being pessimistic, may I remind you that, between 1945 and 1977, the U.S. has averaged one military intervention in a foreign country every 18 months. Unfortunately we are long overdue.

So war appears to be inevitable. Let's be realistic. In any kind of conflict short of an all out nuclear holocaust, people will have to be drafted to right the war. I have a seemingly strange though very logical suggestion: Let's draft 50 year olds rather than 18 year olds. It would be preferable to have a

Continued on page 2

Mr. Ryozo Mogi

Japanese Consul General opens garden exhibition

TORONTO — This year's Toronto Japanese Garden Club's 29th Annual Flower & Garden Exhibition will be officially opened by the Consul General of Japan, Mr. Ryozo Mogi, at 1:30 p.m. on Sunday, November 1, 1981. Held at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive in Don Mills, this year's program of Japanese culture and nature's beauty will begin at 1 p.m. and continue to 6 p.m.

A special feature will be a lecture, accompanied with slides, by Mrs. Wilma Swain entitled, "Ancient Bonsai from China."

The program will also include the showing of unique and fascinating gardens, superlative displays of chysanthemums, demonstrations of Ikebana, bonsai, and films. Special bonsai displays are planned by the Toronto Bonsai Society and the Toronto Japanese Garden Club.

Every nature and flower lover is invited to attend. Admission is only $2.50. All children under 12 free when accompanied by an adult.

Firms told not to use names similar to McDonald's brand

TOKYO — The Supreme Court recently banned two Japanese fast - food companies from using the hamburger brand name similar to the one used by McDonadl's Co. (Japan) Ltd., upholding a 1978 Tokyo High Court decision.

McDonald's Co. complained that the two Tokyo-based firms — Marushin Foods Co. and its subsidiary Mac Sangyo Co. — had been using the brand name »Mac Burger« which the company said was likely to be mistaken for McDonald's.

McDonald's Co. sought an injunction against the use of the brand name »Mac Burger« in 1974, maintaining that the two firms' use of the brand name similar to McDonald's could damage its business interests.

»Mac Burgers« are available at Marushin's vending machines while »Big Mac« and »Mac« hamburgers are sold at McDonald's shops.

The Tokyo District Court dismissed McDonald's request for the injunction in 1976, ruling that as long as the sales methods by the plaintiff and the defendants widely differed, there was no fear of their products being confused. McDonald's Co. appealed the decision.

In 1978, the Tokyo High Court ordered the two defending companies to stop calling their products »Mac Burger« because the name might create confusion between products by the two defending companies and McDonald's Co. Then Marushin Foods Co. and its subsidiary brought the case to the top court, dissatisfied with the appellate court's ruling.

Marushin Foods Co. had argued that its use of the brand name was a legitimate exercise of the firm's right to the registered brand name and that it had no intention of obstructing the plaintiff's business.

"Tough" explaining why you know

By Ron Wakabayashi

I can't explain it. The phone rings. You pick it up. Say, "hello." The voice at the other end belongs to a Japanese American. I've heard many people say that they can recognize a Japanese American voice on the telephone, no matter what generation the speaker might be.

I can't explain it. Walking down the street in a city like Los Angeles, you pass a nummber of Asian faces. You decide whether they are Japanese, Chinese or Korean. You even determine whether they are American-born or foreign-born.

Continued on page 2

S-20 & Nisei Vets Annual Meeting slated Nov. 7th

TORONTO — The S-20 and Nisei Veterans Annual Meeting will be held at the Lucky Court Restaurant, 137 City View Drive, Rexdale, Ontario (phone 249-7111) on November 7th, 1981. Cocktails start at 6:30 p.m., followed by a Chinese dinner at 7:30 p.m.

Further information can be obtained from the following: Kats Oikawa — 632-0423 (Burlington), Min Yatabe — 447-3512, T. Shimizu — 621-7466.

John Craig Eaton to speak at JCCC'S 19th Anniversary

TORONTO — The Anniversary Dinner and Dance of the Japanese Canadian Cultural Centre will be held this year on Saturday, November 28. John Craig Eaton will be this year's interesting guest speaker. He has kindly consented to take time out from his busy schedule to celebrate this occasion with us.

The cocktail hour will be 6:00 to 7:00, at which time friends may mingle, reminisce with old friends or meet new members. Dinner at 7:00 will be delicious Japanese cuisine. Dancing will commence at 9:30 p.m.

Tickets may be ordered by contacting the Centre. Please join us and help us celebrate the Centre's 19th Anniversary.

Pacifism...

Continued from page 1

knowledgeable and wizened Vet, mechanic, engineer, or farmer defending our country than some green teenager just out of high school who has probably never been away from home. And it seems fairer that a 50 year old who has had the opportunity to complete his education, develop an occupation, get married and raise a family, and enjoy the material benefits of American life, be required to risk his life rather that an 18 year old who has had none of these opportunities.

The nature of warfare has changed to the point where youth and endurance are not necessary anymore. Long marches over mountainous terrain and through malaria-infested jungles are no longer required with modern long-range weapons and excellent military transportation. The experience and mental toughness of a 50 year old is more valuable in modern warfare that the unbridled energy an 18 year old may have to offer. Anyway a 50 year old who golfs every week, jogs and watches his diet is probably in better shape than an 18 year old who spends his time cruising around in his car, watching TV and eating junk foods.

Doesn't it seem so logical that we draft 50 year olds? But it will never happen because most of our leaders in government and in big business would then be draftable. It is the nature of most humans not to enter a conflict whenever they have to do their own fighting. It is also a fact that, among all living forms, only man will sacrifice his offsprings to further his own advancement and profit. They have already begun preparations to send another generation of our children off to die to protect their obscene investments and profits. Some Americans already recognize their sinister motives and are raising their voices in protest. But most of us prefer to stick our heads in the sand and allow their contrived smoke screens of the Iranian hostage situation, Afghan issue and Olympic Games boycott to hide their true intentions...to protect their profits from Arab oil.

Let's open our eyes to what has really been happening. It is truely a matter of life and death not only for ourselves, but our future generations. If you have any questions or comments about the upcoming draft or conscientious objection from a Buddhist stance, please contact me: 2325 Pacific Avenue, Alameda, CA 94501. (Phone: 415/522-5243.)

"Tough" ...

Continued from page 1

I can't explain it. A bunch of neighborhood kids are making funny sounds mimicking the tones they associate with Asian languages. It makes me mad. Sometimes I get mixed up whether I am mad that they are making fun of me, or mistaking me for something other than Japanese American that is.

I can't explain it. No matter how much or how little rice that is served at a meal, there are always an equal number of bites of rice to exactly match the amount of okazu that you have.

I can't explain it. I understand it, but just have a hard time explaining all of the above to a non-Nikkei.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kunio Mori
English Editor
Kai Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-0383

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man by BROWN'S

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3701 & 977-3706
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member
For complete professional and confidential real estate advice and service please call
TOSHIE HAYASHI
Bus. (416) 752-1601
Res. (416) 291-2007
1633 VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONT. MIL 2T3

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1303 Queen St. West
Phone 531-1981 Toronto

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
Nov. 4 J.T.B. "CHINA NOW"
Tour to Bahamas from $349.00
Tour to Caribbean from $439.00
Tour to Florida from $249.00
Tour to Las Vegas from $399.00
Tour to Mexico from $469.00
Return flight to Vancouver from $269.00
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

BE BLOOD DONORS

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
"MASA"
195 RICHMOND ST. W.
Phone 977-9519

Japanese Video Tapes Available
Rent Tapes of Your Choice
No Deposit Required
"Songs, Chambaras, Dramas, Detectives, etc."
MITSIE OMOTO
948 Carlaw Ave., Toronto, Ont.
Tel. 425-5838

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR, MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave. (At Albion)
Shig Aoki Prop.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

HOMMA

TORONTO — Mrs. Joyce Homma, beloved wife of Ken Homma, passed away peacefully at North York General Hospital on October 18th, 1981. Dear mother of Leah and Jeffrey. Loving daughter of Yotaro R. Kimura and the late Chiyoko Suginomori; Fond sister of Ronald Kimura, Donald Kimura, and Wendy (Mrs. B. Dines).

Ogden Funeral Home. Service in chapel. Cremation.

Birth

VANCOUVER — Koichi and Donna (nee Roberts) Matsui recently announced the birth of their first child, Shawn Edward Isamu, weighing in at 6 lbs. 9 ozs., on September 26, 1981. Proud grandparents are Tom and Yoshie Matsui and Ted and Dorothy Roberts, all of Richmond, B.C. Great-grandparents are Mrs. K. Matsui and Mr. J. Yogome of Japan.

AJAX — Terry and Margo (nee Hefford) Yoshiki recently announced the birth of their daughter, Sara Beth, 7 lbs. 11 oz., on October 15, 1981 at Ajax-Pickering General Hospital. Proud grandparents are Mr. and Mrs. T. Yoshiki and Mr. and Mrs. S. Hefford. Great grandmothers Mrs. M. Morikawa and Mrs. A. Welch.

Villains you love to hate

By Delphine Hirasuna

Germans undoubtedly rue the day that they let Hitler come to power. Forever after Nazis have embodied a pure sinister force — fair game to anyone who wants to depict evil incarnate. What better way to portray a Nazi than to typecast a blonde Aryan-type with pastey white complexion, thick guttural speech, and rigid cold manners.

Sunday, after seeing "Raiders of the Lost Ark," a wonderful escapist adventure, I remarked to a friend that picking Nazis to be the villains in the film was a perfect choice. They're menacing. Since they don't represent an ethnic minority group, you can feel free to hate them without any guilt. And after the atrocities they committed during the war, you can actually take delight when they get mutilated and maimed.

In "Raiders" the audience cheered each time a Nazi got thrown over a cliff, squashed under a truck, splattered in the propellers of a plane and finally melted down like lard.

No, no other group is quite so scarey and unambiguous. Tojo and a fanatic horde of *kamikazes* would have seemed laughably outdated (unless they were attacking Detroit in Datsuns and Toyotas). Vietcong also once caused nightmares, but now Americans usually think of boat people.

Russians mostly scare us on an intellectual level. It's hard to really imagine a nuclear attack, and even harder to break out in cold sweat over creeping Communism.

Rioting blacks can frighten some city dwellers, but that's too rasist. And the Communist Chinese haven't caused sleepless nights since they sent over the first ping pong team. Even the Iranians seem tame now that the hostages are freed.

See what I mean? When it comes to finding an all-around villain that everyone loves to hate, only Nazis will do.

Dates & Doings

Raffle for JCCC boys judo to Japan

TORONTO — The Japanese Canadian Cultural Centre's judo boys are planning a cultural exchange trip to Japan during the summer of 1982. Approximately 12 youths, all Brown Belt (Lkkyu) under instructor, Mr. Glenn Kawano, will be visiting the Kodoken and other major cities in Japan, participating in goodwill tournaments.

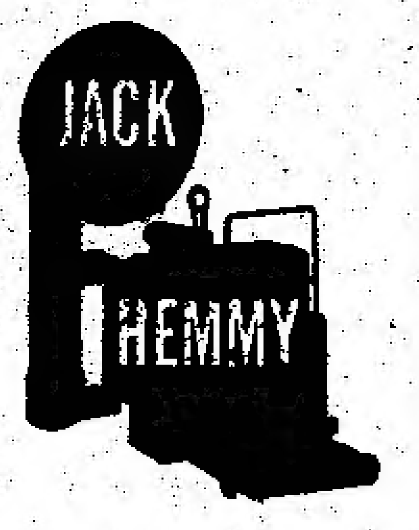
A raffle is one of the fund raising activities and your support for this worthy cause will be much appreciated by the boys.

Tickets are available at the J.C.C Centre office or from Tom Takashima at 621-5122 or from Roy Nagamatsu at 491-1332. Please give our boys a fighting chance and a trip that they will cherish for the rest of their lives. For many of them, it will be a chance to visit the land of their grandfathers or great-grandfathers and, of course, the opportunity to train at the Mecca of Judo, the Kodokan. You can make these dreams come true. Please give them your support.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W., Toronto

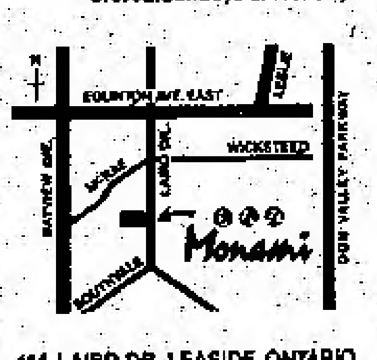
Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto 928-3385



PHONE
962-5211

PANASONIC COLOR TELEVISION TRADE IN SALE
Purchase of a New Set will allow you minimum of $150.00 to $500.00 trade in value. 150 Channels built-in converter.

Sale on until November 15, 1981
HOME TV SALES AND SERVICE
482 Cosburn Ave., Toronto, Ontario
Tel. 421-1259 (Tateishi)

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-5016
もなみ
●このたび店内を純日本風に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
"OBASAN" by JOY KOGAWA, in hardback, $14.00 plus .30¢ postage
WITHIN THE BARBED WIRE FENCE by Takeo Uji Nakano $12.50 postage included $13.00
JAPANESE CANADIAN HISTORY "THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents) In paperback $8.50 (postage included)
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO, ONT. M5V-2A9

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5096 & 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 445-0282

ANNUAL MEMORIAL SERVICE
Jointly with Issei and Nisei
Toronto Japanese United Church
701 Dovercourt Road, Toronto, Ontario
11:30 a.m.
A cordial welcome is extended to everyone
On Sunday, November 8th

"Third Wave" author Toffler speculates on future Japan

TOKYO. — American futurologist Alvin Toffler has described United States pressure on Japan to increase defense spending as "extremely shortsighted" and based on economic rather than strategic reasons.

The U.S. objective, he claimed, is to persuade the Japanese to buy high technology armaments as a means of righting an increasingly unfavorable American balance of trade with this country.

Toffler indicated he did not believe the Soviet Union poses a strategic threat to either the United States or Japan. "I would change my view the moment a reapproachment took place between China and the Soviet Union," he told an audience at the Foreign Correspondents Club of Japan.

Toffler added that if he were a Japanese he would do exactly what the Japanese government is doing — "Making the right noises but doing nothing."

The United States has urged in various bilateral meetings that Japan boost defense spending by about nine per cent beyond the present ceiling of one per cent of its gross national product.

Japanese officals, fearful of upsetting the economy and angering pacificst-minded voters, have expressed willingness to raise military spending but have boosted budget outlays for fiscal 1982 only by 7.5 per cent.

Finance Minister Michio Watanabe said earlier this month that any substantial defense increase would "result in resentment by our people."

Toffler is author of two American best-sellers, "Future Shock" and "The Third Wave." The second predicts that a new era of electronics and greater democracy will succeed the dying industrial age.

His comment of defense spending was in answer to whether the transition would be a peaceful one.

He said he feared the result in Japan if it responded to American requests to hike military expenditures.

"Encouraging countries to go into the arms business seems a poor way to reduce the friction level," he said.

Recalling pre-World War II days when American scrap iron sold to Japan was returned as shells and bullets, he said there was always a danger this could happen again.

Toffler said the U.S. government lacks anyone "with any vision of a transformed economy" such as would result in the electronic era. Under President Ronald Reagan, he added, there was "a blind trust that somehow all problems would be solved."

The Soviet Union, he said, faces an "almost impossible problem" in moving from the industrial age to the new technological one. It wants the advantages it would bring but lacks the freedom and tolerance of human error which are its basis.

The same applies to all totalitarian countries, Toffler said.

Japan, he said, "has a terrific sense of the future," but its biggest problem will be restructuring an educational system which now turns out "obedient and punctual workers."

Toffler announced that Japan's publicly-owned NHK television network will turn "The Third Wave" into a TV special next year. It will be a joint effort with Toffler's Canadian TV Ontario and Triwave Productions.

Old Alaskan Cannery Days

By BILL HOSOKAWA

Old man Nagamatsu was an Alaska salmon cannery labor contractor in Seatle. That means he supplied the manpower to run canneries for the summer canning season. As I recall, he had three canneries operated by the Nakat Packing Co., a subsidiary of A & P. They were at places called Hidden Inlet, Waterfall and Union Bay, all of them in remote areas in Southeastern Alaska. That was back in the '20s and '30s.

Nagamatsu would send up crews, mostly Issei bachelors, in April or May. They were called "season boys". Their job was to open up the canneries and get them ready for the canning season. In June the "guarantee boys" would be shipped out. These were mostly Nisei teenagers. They got the name because they were guaranteed two months work.

The work ranged from pitch-fish (you stood hip-deep in salmon and pitched them out of a fishing boat's hold) to wash-fish (you cleaned out the salmon's abdominal cavity after the butcher machine split them open) to filler-machine (you fed the salmon into a machine that filled the cans) to wash-can (you hand-trucked trays of cans into the cooking retorts, took them out again and washed them down with live steam) to warehouse (you labeled the cans and packed them in boxes and stacked them in the warehouse).

For this, we received free passage to the cannery and back to Seatle in steerage class, a bunk in a bunkhouse, meals (mostly rice and salmon), and, the first year I went up, $75 a month for 60-hour weeks. They paid overtime after 60 hours at the rate of 25 cents an hour. We were glad to get the work. The more fortunate fellows used their earnings to help finance college education. Most of the others gave the money to their folks to help feed the family.

What brings all this to mind is a clipping that Joe Tsujimoto sent me from the Seatle Times. Joe, no doubt, was an "Alaska boy", just like the most of us who grew up in Seatle during those years. The clipping told of the remarkable change that is coming over the Waterfall cannery. I never got to Waterfall. I went to Hidden Inlet, but some of my friends worked at Waterfall and they must have been as amazed as I to learn what's happening.

The cannery has been purchased by Waterfall group, Ltd., a real estate investment firm with roots in Hawaii. Its general partners are Robert N. Miura of Honolulu and Alex Pananides, formerly of Santa Barbara, Calif., now living in Ketchikan. Hawaii-born Russell Chun is vice-president of operations.

They're converting Waterfall into a fishing vacation resort. They have accommodation for 52 guests in posh cottages. For about $210 a *day* per person, guests will get lodging, meals, the use of 21-foot fishing boats and fishing guides. Each cottage will have its own bath, heating system, wet bar and fancy flush toilets. There will also be a recreation hall that includes a cocktail lounge, game tables, and a video-tape machine for films.

Except for the cost — they paid us, we didn't pay them — things don't seem to have changed very much since the cannery days. We got lodging (six to a room) and all meals (the rice came in large dish-washing pans which were suspended over the table by cords hanging from the ceiling, and everyone helped himself). The toilets were built out over the water and the tide flushed them. The mess-hall was the recreation room and if I remember correctly, there was a wind-up portable phonograph and a half a dozen scratchy records. If we got a Sunday off we could borrow a rowboat and go fishing for searun trout or halibut, but mostly we were so tired we spent the day napping, doing the laundry and writing home.

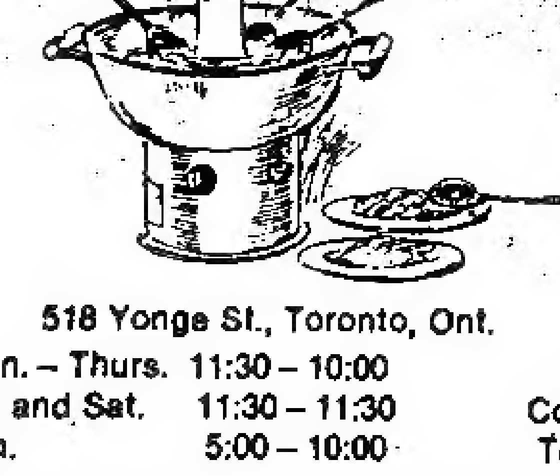
The salmon cannery experience produced a lot of memories if not wealth. But I'm not sure I want to relive them, not for $210 a day. Aside from that, there's a nice touch of irony that a fellow named Miura and another fellow named Chun are making a resort out of a cannery where guys with similar names labored so long ago.

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9600

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-8565

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-8780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 6 p.m.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
FALL BAZAAR
SATURDAY, NOVEMBER 14, 1981
1:00 TILL 6:00 P.M.
918 Bathurst Street (3 blocks north of Bloor)
DINING ROOM – Udon, Tasty Teishoku, Tempura, Zenzai, Sukiyaki Domburi, Chirashi, Chicken Rice, Coffee Shop.
TAKE OUT – Chirashi - zushi, Mochi, Chicken Teriyaki, Ohagi, Preserves, Cake and Pastries.
ON SALE – Plants, Handicrafts, Doll Clothes, Remnants and numerous other things.
RAFFLE – To Japan for Two, plus $500, Camera, Seiko Watches, 8 Consolation Prizes.

羊城酒家
YUNG SING
Yung Sing Chinese Food Emporium
Authentic Szechuan and Cantonese Dishes
Fire Pot Available
すきやき料理
純四川料理

518 Yonge St., Toronto, Ont.
Mon. – Thurs. 11:30 – 10:00
Fri. and Sat. 11:30 – 11:30
Sun. 5:00 – 10:00
North of College Street
Tel. 960-9038

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0962

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

水中花

（三十二） 五木寛之

「でも……」

「ちゃんと最後までお聞きください。次はマスコミ対策のことですが、こちらはさる有名なおかた、政界や財界にもにらみのきく偉い先生ですが、そのかたを通じて押さえてもらうつもりです。以前から竜崎の絵に興味をお持ちで、ご自分でも何点かお集めになっておられる方ですから。そこえお願いして、この竜崎美術館の名誉運営委員になっていただこうと思います。運営委員の方々には、毎月一点ずつ竜崎の作品をお貸しして見て頂くことにしておりますので、いろんな方が、委員になりたいと申出になられますの。鬼島先生も、そのようなご希望がおありと聞きましたから」

「鬼島先生ー」

その名前にきき覚えがあるような気がして、梨絵は首をかしげた。

「いえ、どの方というわけではございません。とにかく、偉い先生にお願いして、私どもの方で、マスコミは押さえてもらうようにいたします」

「何から何まで本当に申訳ございません。でもー」

と、母親の和江が口ごもった。

「マスコミのほうは、わたくしどもの手のおよぶところじゃございませんが、破損した絵の件は、実はわたくしが一点だけ持っております竜崎の絵をー」

「あなた、竜崎の作品をお持ちになっていらっしゃるの」

未亡人は平静な口調でたずねた。だがその口調の奥には何か由断のならないものがあるのを梨絵は感じた。

「はい。むかし、わたくしを描いてくれた千号ほどのー」

「それは竜崎が亡くなった際に、もちろんちゃんと税務署のほうへお届けになった作品でしょうね」

「え?」

和江は目を見張って、子供のように首をふった。

「いいえ、べつに税務署にはとどけておりませんけど」

「では、その絵を竜崎から贈られたという証拠は?」

「母のおもい違いかもしれませんわ」

梨江が口をはさんだ。

「その絵の件については、後日、きちんと報告いたします。でも、とにかく妹の破損した絵については、わたくしどもで何としてでも弁済いたすつもりですから」

「そんなにお金に余裕がおありなのね」

「いいえ。家はわたしが速記者をして食べているんです。でも、妹のしたことですから、わたしたちの手で何とかー」

「こちらで処理させて頂くと申し上げているのですよ」

未亡人はぴしりと断りつけるような口調でいった。

「万事そのほうがうまく行くのです。五百万円の絵といったところで、画商の言う値段ですもの。それをそのまま引つかぶる理由はないわ。とにかく、この件は、私どものほうで処理させて頂きますから」

「……」

「但し、一つ条件がありますの」

未亡人は手を叩いてろうかに立っていた男を呼んだ。

「例の書類を」

「はい」

男が一通の書類を持ってきてテーブルの上にひろげた。

「これに、あなたがた三人のお名前で署名、捺印なさってください」

「なんでしょう?これ」

◎アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します。

ニューカナディアン

エコノミーなバーケイション
料金は次の通り

●トロント ― 東京 （往復） $1,250から
●トロント ― ホノルル （〃） $559から
●トロント ― ロサンゼルス （〃） $359から
●トロント ― マイアミ （〃） $179から
●バンクーバー ― 東京 （〃） $920から

Why pay more? Please call us!

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363-6 · Telex: 06-22677 · Cable: TOKYOTOURS

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 一〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七

アリランハウス
◎韓国及び中華料理専問
Arirang House, Restaurant & Tavern
Korean & Chinese Food
716 Bloor St. West, At Christie, Toronto
Tel. 532-2777

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売…$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し…1本(2HR) $4.00から

FALL SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー…… 1台
日本のビデオテープ……150HR
$999.95

1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
（ウッドバインの西1ブロック）
電話：698-0633

不動産に投資しませんか?
シママン家屋売買業
日系人代理
柿木 [illegible]
電話五三四ー一一二四
自宅六五六ー三四五六
ト市西ブロワ街九一一番

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅自動車保険のご相談に応じます。
トロント市 木下 [illegible]
電話ー七五九ー二六三三
ー七五五ー七三一七

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

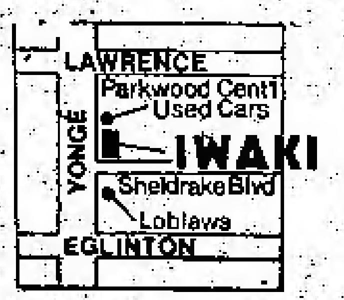
住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅売買 ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー一二五八一

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

市内の無料配達致します

○配達日 火曜ー金曜まで
Call ー 481-8928

JAPANESE FOOD STORE


IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street, at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5004, 362-0219

KOREA HOUSE
韓国料理
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager

□訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント　オタワ　モントリオール ― バンクーバー ― 東京大阪名古屋福岡札幌児島
　　　　　　　　　　　　　　　 ― ロス ― ホノルル ―
□北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
□世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約，旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
・電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH ST. 924-1503
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. W. PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

日本からのスキー客 約二万人失うか

バン市＝ジャスパー間列車廃止で

【エドモントン】アルバータ州政府のアル・アデイア観光大臣は、先週オタワ政府のペパン運輸大臣が「国内の赤字ラインは運輸中止の他ない」というプランをこのほど発表したなかに、バンクーバー・ジャスパー間の定期列車便もふくまれていることに対して強く非難した。

バン市・ジャスパー間の列車キャンセルのため、カナダは少くとも年間五百万ドルの損失になるとアデイア大臣はいっている。なにしろこのラインの乗客として約二万人の日本人が今冬座席を予約しており、もしこのラインが十一月十五日にキャンセルされた場合、旅行業者はやむなく、日本人客の座席もキャンセルする他なくなろう、と同大臣はいっている。

ペパン運輸大臣はア州北方の町ジャスパーがこのラインに収入源を求めてきている事実について全く無智であることを暴露したとし、ア州政府は一億ドルをこのラインに投入して北方ア州に観光客を誘致するため、州自体で鉄道ラインを運営していくことを考慮しているという。

ガーデン展示会 十一月一日に

トロント日系ガーデンクラブでは、第二十九回フラワーガーデン展示会を十一月一日（日）、日系会館で午後一時から六時まで開く。

この日には生花、盆栽などが展示され、フイルムも上演される予定。入場料は大人二ドル五十セント、十二才未満の子供は無料。

幼児の寝方 背向け正常

【コロラド】当市コロラドスプリングの日・ハツギングス博士は、ベービーに関する長年の研究結果をこのほど発表し、ベービーの寝かせ方について従来の下向けスタイルに問題ありと母親たちに勧告を与えている。

人間の顔には、約四十二の骨があるが、従来の下向けスタイルで育った子供の中に、顔の変形や、歯、背中、鼻にダメッジがある者が多い。これはベービー時代に頭の形をよくするため、母親が子供を下向けに寝かせた結果である。

その証拠として、ハツギングス博士と仲間は、北米以外の二十二におよぶ国のベービーの寝かし方についても研究した結果、その大多数が上向けスタイルで育っており、北米でみられるベービーの顔や鼻のダメッジを含む奇形児はほとんどいなかった。

宮川グレース嬢 四日からダンス

トロント・ダンス・シャターは（ウエンチエスター街八〇番）十一月四日から二十一日まで、二十八回トロントシーズンで日系ダンサー、グレース宮川嬢を中心に、新作品の発表をおとなう。

宮川さんは十一才のときからオタワ・ダンス・センターでバレーの特訓をうけ、これまでに、セリア・フランカ女史の「スペードの女王」をオペラ化した作品を、ナショナル・アート・センターでモダン・バレーの形でおどったことがあり、将来が有望視されている。二十八回トロント・シーズンでは第一週目にギリシャ神話「ミツス」をモダンバレーでおどる予定。詳しい情報については電話九六七－一三六五、スチーブ・ジョンソン氏まで。

大ト市の各人種社会 新番組をテレビ放映

チャネル五が今秋から開始

トロントの人口の五〇％以上はエスニック・コミュニテイであるにもかかわらず、今までテレビでステジイな時間帯をさいてそのための番組が放映されたことがなかった。

これを遺憾として、元トロント・スター紙のジャーナリストが中心になって、今秋からチャンネル五のニュースアワーで初めて、トロントのイミグラント・コミュニテイの番組が放映されることになった。

この番組を作成するＳ・リットマン氏は、自分がイミグラントの子供で、ト市ケンシングトン地区で育った経験と新聞記者時代に研究してきたボリース・コミュニテイ・リレージョン、イミグレーション、レース・リレーション及びとう外プラニングなどの資料をもとに番組を特色あるものにする予定をたてている。

その他この番組では、エスニック・コミュニテイのセレブレーション、ピクニック、プロセション（行列）、フエステバル（お祭り）なども盛り込まれるが、大きな目的はメトロ・トロントのエスニック・コミュニテイに貢献するようなハードニュースを理解しやすいように番組を作成する点にある。

この番組に是非とりあげて欲しいと思うニュースがあれば、リットマン氏かアシスタントのナンシー・イングさんに連絡するとよい。

電話番号は九二五－三三一一
内線 三三八三

中村長助氏の伝記出版さる

日本海外移住家族連合会が毎月一回発行している「移住家族」というアルテンの最近号に「カナダで活躍した中村長助氏の伝記出版」と題して次のように報じた。

父の呼び寄せでわずか十三才でカナダに渡り、五十余年間カナダで活躍した宮城県仙台市出身の中村長助氏（写真）の伝記が「カナダにかけた青春」の題名で二百八十ページの本になり、出版された。

記録をまとめたのは宮城県海外協会などで組織した中村長助伝編輯委員会。

中村氏はカナダで水産、林産業者として活躍するとともに、在加日系人の選挙権獲得に尽力するなど日系人ならびにカナダ人社会の福祉事業に貢献した。

中村氏は現在、仙台物流サービス（株）の社長であり、同県高等学校海外教育研究会などの顧問や評議員として活躍している。

購入申込みは仙台市中央二丁目四－六宝文堂へ。定価二千円、送料三百五十円。

モ市の大スタジアム 八五年春に完全天井

モントリオール五輪大会の陸上競技のメーン・スタジアムとして連日超満員の観客を迎えた大競技場は、フランス人のデザインで、ボカンとあいた天井をボタン一つ押せばちょうどパラシュートのように掩いかぶすということになっていたが、その費用はばく大で、五輪大会には青空天井のままとして競技が進められた。

その後、折角の超モダン・デザインを放棄するのはおしい、というわけで、パラシュートを一九七八年にフランスから手に入れて倉庫にいれておいたが、いままでは倉庫代だけで七十五万ドル、今年十月一日からの倉庫代が約五万四千五百ドルということで、到底、パラシュート・スタイルは費用が張るばかりだとこのアイデアを放棄し、恒久的な天井張りにすることになり、一九八五年春には完成の予定。

パラシュート型だと、快晴の日はパラシュートがまくし上げられて空を仰ぎみることができるが、残念ながら財政的に困難だということになり完全天井のスタジアムとして使われることになる。

秋のバザーご案内

△日時 十一月十四日（土）午後一時－六時
△場所 トロント仏教会バーサスト街九一八
△食堂 うどん、定食、てんぷら、おはぎ、すし、すきやきどんぶり、チキンご飯、コーヒー店
その他 折箱づめのおいしい食べ物を取り揃えております。手芸品、鉢植の即売もあります。日本旅行ラフルテケツ販売。

トロント仏教会主催

求人 和食コック若干名 電話オタワ（六一三）二三三一－八五〇（コレクトで）ヤキトリハウス

求 造園のヘルパー、フルタイム・電話二二一五一七八三六（トロント）

英語クラス
オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日 午後七時半－九時半
（學費無料）
Scarboro Asian Institute, 2385 Warden Ave.
(At Huntingwood)
Phone: 425-6780/497-7122

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通のクツ店にはこのような小さいサイズは置っておりません。
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931
アルバート靴店

白菜や大根 野菜物一切
○白菜、大根、なす、たくさん出揃いました。他にフルーツや新鮮な野菜物もできております。四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル・ナカ・マーケットのサインを追って下さい。電話四五五－八一三六。毎日オープンしています
○ナカ・ファーム出店、ハイウエー一〇号、スクエア・ワン・ファーム・マーケットにあり、毎金曜午前十時から午後八時迄。
○ウエストン・ファーム・マーケットでは毎土午前七時から正午まで。ウエスタン・ロード、四〇一南、電話六八九－〇二七二又は四五七－五九九二
ナカ・マーケット
NAKA MARKET, HUTTONVILLE, ONT. Phone 455-8136

トロント－タンパ間
往復＝一五九ドルから
トロント－ホノルル間
往復＝五六五ドルから
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
○マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七－三七六一 九七七－三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

日本行き観光便
○日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・・。
○日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カーヨーロッパーエス、シー、アメリカーカリビアン－南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
○世界中何処へでも・・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・・。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

ニュージーランドとフイジーへの旅 (9)

今沢章平

○テアナウからミルフォードサウンドへ（五月二日）

時間的にゆとりのある方、或は山歩きの好きな方にはミルフォード・トラックを歩くことをお奨めしたい。予約しておくとガイドがついて数日間の自然との旅が楽しめる。テアナウを起点にしてグレイドハウスからマッキンノン峠、クインチン、ポートシエド、アダ湖サンドフライポイントを経てミルフォードサウンドのボーエン滝にいたるコースである。ミルフォード・トラック紹介の記事の終りにこんな言葉があつた。「残すものは足跡のみ、取るものは写真だけ」と。我々山岳人には当然のルールであるが、英語でこう簡潔に表現されると余計に感銘を覚えるのは旅先のせいであろうか。今日はテアナウから南島西岸に広がる十三のフイヨルドのうち、水深一、六〇〇メートル、約二キロの巾で陸地に切りこんでいる長さ二〇キロのミルフォード・サウンドを訪れることになつている。こゝは数あるフイヨルドの中でも訪れる人が最も多い。

今回の旅行の第二の目標であるフイヨルド見物が晴れているのは有難い。然し、バスが走り出して間もなく相当深い霧が前方に立ち始めた。時にはうつすらと霧が降りている。今日は山系の中を北上するので、今までの平地と違つて両側にはブナの原生林が続き景色は一変している。ミラーレークに着く頃には霧もすつかり晴れ、天気は上々である。

モミの樹林を抜けてこもれ日がさす処でバスが止まる。「左をごらん下さい」というガイドの説明で窓からみて驚いた。波一つ立たない湖面に色あざやかに逆の雪山がピタリうつゝている。余りの美事さにおつとり刀で飛び出し、私は八ミリを、家内はスチールのシャッターを切つた。鏡の湖、ミラー・レイクである。成程、傍の木にミラーレイクの順逆両様の文字をならべた道標がうちつけてある。

カスケード・クリトクで小休止。小湖が左右に点在する平担地に入ると、正面に雪をかむつた壮大な山並が青空にくつきりと浮んで見える。進行方向に左が二、二〇〇メートルのタルボツト山。正面が二、三〇〇メートルのクロスカット山脈。そして右が二、五〇〇メートルのクリスチーナ山である。やがてホーマー・トンネルにさしかかる。このトンネルは十八年間の失業対策事業の末、一九五十年に完成したと言われるが、長さ約一・二キロのごく普通のトンネルである。

このトンネルの入口の道路際に一見、鷹のような鳥が一羽とまつている。ドライバーがキーだという。サザンアルプスの代表的住人といわれるキーには是非お目にかゝりたいと思つていたので急いで降りて写真をとる。キイウイはニュージーランドを代表する最も有名な鳥であるが、このキーは羊を殺すくせがあるとかで問題の鳥とされている。キーが肉食で羊を襲うのは間違いないが、植物を主食とする普通の鳥でも肉を食べることは確かなことで、キーに被害を押しつけてしまうのは酷ではないかという同情論もあるようだ。キーの羽の裏側にはあざやかなオレンジレツドのパッチがあるが、表には見えず、みるところグリーン一色の鳥で、もともとオーム科の鳥である。キーは河原でも林の茂みでもまたアルペンの草地でも生息しているが、一番多くみられるのはフイヨルド地帯から南島の北端ネルソンにかけての地域であるらしい。私達からみればおそろしいというよりむしろ可愛いおとなしい愛嬌さえ感じさせられる鳥であつた。

皆様のご支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念しご支援下さる方々よりの最近のご寄付を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

△サマランドの今吉吉之丞氏 本紙発展に
△トロントの佐藤定氏 本紙発展に
△スカボロの見付家より故母しげさんの記念に
△トロントの伊藤デック歯科医開業記念に
△アルダーグローブのあゆ川文さん本紙発展に
△トロント比嘉愛子さん本紙発展に
△トロントの和泉英子さん本紙発展に
△バンクーバー島元在住日系人リユニオン パーテーに際して本紙発展に

新移住者協会 上半期活動報告（下）

藪尚雄

放送開始以来の懸案であつた広告収入は十月中にも放送局側から要求されている責任額をわずかながらも上回る予定である。協会としてはさらに広告収入を得るため日系企業に働きかける予定であるがよろしく御協力の程をお願いしたい。日本文化伝達の一手段と言う観点から、将来においては時間の延長と共に歌以外のものも取り入れるよう放送内容の再検討を必要とするかも知れない。

三年前に発足したカエデ文庫は着実な発展を遂げている。発足当初二百冊程度であつた書籍も現在では二千冊を越える様になり、又利用者も新移住者ばかりでなく、一世、二世そして商社関係の人にまで拡がつた。協会及び会館会員は無料。一般の人は年間二ドルの会費で好きな本を借り出せる。この会費の安い事が、本の種類の豊富さと相俟つて発展して来た理由の一つではなかろうか。文庫発展の一つの成果として十一月中にハミルトンに支部が発足する。カエデ文庫から支給される約六百冊で出発するが徐々に充実させる予定である。カエデ文庫には毎年協会から予算が与えられ、それに依つて新刊書を購入しているが、将来は会員のニーズに合せた適切な本の選択が必要となろう。

新移住者のウエルフエアの意味合いをもつ「友愛基金」は昨年行つたキャンペーンで得られた献金以外目立つた資金集めができず、本来の目的を実行するにはまだ不十分である。今後如何にして基金を充実させるか、又それを如何に運用するか、結論を出さねばならない基本的な問題が残されている。

さてここで来春行なわれる予定の新春芸能大会について触れておこう。日系人野球連盟の紅白歌合戦と並んで日系コミュニテーの二大行事となつた芸能大会も諸般の事情に依り来春に限り田舎芝居は休演と決定した。それに代るものとしては歌を中心としたものになろうが田舎芝居に優るとも劣らないショーにすべく芸能大会準備委員会で構想を練つている所である。御期待願いたい。この他に二―三のプログラムがあるがまだ準備段階なので今回は触れない事とする。

協会の運営を担つている理事会は加盟団体の代表理事と推選理事とで構成されているが、会則上推選理事は代表理事の二分の一となつているため数の上で運営の主体は代表理事が握ることとなる。しかし代表理事は殆んどの場合所属団体の役員を兼ねているケースが多く、身軽に協会のため行動する事が時に依つてはできにくい事情がある。これを解決するには、会則を改正して推選理事を増やし、と同時に推選理事の出身母体となる個人会員の増加に力を入れなければならない。協会の将来を考えた場合活動の中心は個人会員に依るべきで団体関係者はその人達の補助的な役割を受けもつのが理想ではあるまいか。協会が新移住者としてミリヨクがあり、且つその人達を真に代表する団体となるには、協会は何をする事を期待されているのかその時々の時勢に応じて適確につかみそれに応じた方針、体制を作らねばならない。個人会員の増加は他の一つの問題、「他の日系人グループとの関係改善」と共に新移住者協会に課せられた解決されねばならない重要課題として今後共協会の努力を要求するものと思われる。

奉仕活動の原則の一つは不言実行にあると思う、残された後半期我々関係者はこれを座右の銘として心にとめ所期の成果を上げるべく最善を尽す所存である。と同時に皆様の協力をお願いしたい。

（新移住者協会書記長）

1877–1977
The Japanese Canadians
A Dream of Riches
日系カナダ人百年史
千金の夢
Un Rêve de Richesses
Les Japonais au Canada
1877 · 1977

A Dream of Riches - The Japanese Canadians 1877-1977. *Published by the Japanese Canadian Centennial Project. Size 8½" x 11", 190 pages, 262 photographs, text in English, French and Japanese. Paper back and hard bound.*

「千金の夢」 日系カナダ人百年史の出版物

8.5 x 11 inch 190 ページ
写真数 262 枚
日、英、仏、の三か国語による説明文
表装： ソフトまたはハードカバ
発行者： センテニアル・プロジェクト委員会

ORDER YOUR COPIES NOW

FOR CHRISTMAS GIFTS.

切取線 cut off

ORDER FORM

PRICE:
定価
Soft Cover $13.00 ソフトカバー
Hard Cover $17.00 ハードカバー
including handling & postage
値段はいずれも送料込みです。

Please Send □ copies of A Dream of Riches
千金の夢 □部、お送り下さい。
Soft Cover ソフトカバー □copies $_____
Hard Cover ハードカバー □copies $_____
Enclosed is my money order for $_____
マネーオーダー … 同封します
Name 氏名 _____
Address 住所 _____
city province(state) code

Return to: 送り先
The Japanese Canadian Centennial Project
PO Box 69747, Station K,
Vancouver BC V5K 4Y7 Canada

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [redacted]

Second class mail No. 0266

毎週火・金二回発行
購読 一年二十弗払
料金 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八ー五〇〇五

全國ストに備え 軍隊二千が出動
ポーランド事態緊迫

【ポーランド・ワルシャワ】ポーランドの自主労組「連帯」のワレサ・リーダーは、ポーランド四十九州に予定している一時間ゼネストを中止するよう今週呼びかけている。ゼネ・ストライキをポーランド政府は衝突をひきおこすものだと非難しているのに対し、連帯は全国的にコントロールできないような山ネコストが発生するのを阻止するために中止するべきだと発表している。

このようなポーランド政府と連帯の発表と前後してポーランド政府は、食料の配給と秩序をまとめることを理由に全国二千の町や村に軍隊をおくり込んだ。

このポーランド政府の決定について、ソビエト政府はコメントをさけているが、モスクワはすでにポーランド政府に対し労働争議に強い態度をとり、組合員によるビラの配布を中止させるよう警告している。

ポーランド各地で軍隊が動きはじめたことについてポーランド政府は、第二次世界大戦以来の最悪の冬をポーランドは迎え、軍隊は公共設備、ヘルスサービス、住宅、交通など関係の仕事を厳しい冬に向つて国民のためにやり始めている、とテレビで説明している。

ソビエトの許可を得て、ポーランド連帯のワレサ・リーダーは、カナダを含む北米の旅に出る予定を十一月にたてているが、ポーランド情勢が険悪になつてきたため、カナダのウイニペッグ、トロント、オタワ各地の訪問先をオタワだけに変更した。

米産ライス 値下り必至

【シカゴ】世界第三位の穀物と考えられているライスは米国の農業がまたしても新市場を獲得する能力のあることを示している。米国ライス生産者の海外市場依存度は年々深まつてきているが、東南アジアにおける米産の数量によつて加減していることも当然である。

米国は二年前まで、その生産ライスの六三％を海外市場に送り出してきていたが、今年はこれら市場は現地ライスが豊作のため、米国は否応なしに一九七八ー七九年度レベルに輸出量を減少せざるを得なくなり、結局海外市場には約四五％のライスしか輸出されなくなろう。

したがつて増産の米国生産者は価格値下りを覚悟しなければならず、どれだけ下落するか見当もつかない状況にあるとみられている。

資本主義が華々しく ハバナ下町に自由市

【キューバ・ハバナ】社会主義国家のキューバのダウンタウンの一角で、毎土曜フリー・マーケットが開かれはじめて二年間。最近では元医学生が約二百二十ドルの月給では生活が苦しく、自動車の古タイヤを徹底に利用して作つた皮サンダルが人気を呼び、土曜日一日で七百五十ドルの売上げをあげるまでに商売は繁盛。

このフリー・マーケット案は二年前キューバ政府が、スモール・プライベート・セクター（小自己経営）を奨励するために打ち出したもので、最近ではプライベート・ファーマーたちが残つた作物をマーケットで売ることを許し、価格は自由に決めてよいと発表してから、生産はぐつとのびている。

ハバナのダウンタウンにあるカシドラル・スクエアで店を開きたい者は、政府に月三十一ドルのライセンス料を支払わねばならない。現在売られているのは古タイヤを利用した皮サンダルが五十六ドル、手製刺しゆう入りドレス、サラミック、貝を利用してつくつたアクセサリなど。価格を政府がコントロールしていないので値上りする一方だが、国産で作られた服を着るのにあきた女性が、他人と一味ちがう物を身につけたいと思うのは世の東西をとわず同じ。

REMEMBRANCE DAY

"LEST WE FORGET"

スタンレーパークの中央部に建立された第一次大戦日系カナダ兵士戦死者慰霊塔前で、バン市日系市民協会主催の「休戦記念日慰霊式」が来る十一月十一日午前十時四十五分から行われる。市協の年中行事の一つとなつている。一般日系人の参加を求めている。

三大カーメーカーが 價格戦を展開中

【デトロイト】過去二年間にわたつて倒産のウワサの中で、生死の谷間をさまよつていたクライスラーが、イヤコッカ社長の形破り戦術でみごとに立ちなおり、経営に向いつつある。

このクライスラーを含むデトロイトの大手カーメーカー三社は競つて、出血大売り出し作戦を発表している。例えばGMはニューカーの買い主に、一三・八％のローンをプライム・レート一八％で貸し付ける戦術で人気とりをはじめ、フォードは十月十日付で対昨年のセールスが三五％も落ち込んだのを重視し、車種により四百ー七百ドルのリベートを先週発表した。

またアメリカン・モーターズ社は、バイヤーに一〇％のリベートを払うリストに、コンコードとイーグルの二種を新しくつけ加え、クライスラーは・今度で四回目の三百ー一千ドルのデスカウント・を八一年と八二年モデル車に発表している。

クライスラーのイヤコッカ戦術は、現場とオフィスで働く人間の給料をカットし、あまつた金をバイヤーへのリベート用にまわすというユニークなもので、操業コストを年間二十億ドルもセーブさせることに成功している。

「我々が今必要としているのは収入である」イヤコッカ社長の短い言葉に現在のクライスラーの形破りセール作戦のすべてが表われているようだ。

デトロイトのカーメーカーは、輸出用の二百万台を含む年間一千万台の売りあげを来年度の数字として発表しており、この数字は八一年より百万台上まわるものである。

世界的に雨不足
小麦作にも大影響

将来、ひよつとしたら北アメリカやソ連の穀物地帯の雨量がへつて大地がより乾燥することになる、と米国立大気研究センターのケロッグ博士がこの程ど警告している。雨量の減少がつづけばカナダを含む北米やソ連の小麦やトウモロコシが被害をうけ、世界の貿易構造にも影響がでてくるだろう。

地球上で石油が使われれば使われるほど大気中の二酸化炭素の量がふえ、これが地表から出る熱エネルギーを宇宙に逃がさない働きを持つている。この働きで地表の気温があがれば、それは大気の流れや雨量に影響を与える。

ケロッグ博士がコンピューターではじきだした未来図は北米大陸の中心部やソ連では雨量がへり、逆に日本、東南アジア、インド、豪州などでは雨量がふえる。

この気候の変化は、人類の食糧需給にどんな影響を与えるのか、カナダ政府もかつてのように対ソ小麦輸出を長期にわたつて軽ハズミに契約できぬ時世になつてきたようだ。

宮本武蔵の「五輪書」

【ウオールストリート・ニューヨーク】宮本武蔵の「五輪書」がいま米国のビジネスマンの間でよく読まれている。武蔵が「地之巻」で列挙する何カ条かの兵法心得をあげるとこのようになる。

●役にたたぬ事をせざる事。
●わずかなる事にも気をつける事。
●ものごとの損得をわきまえる事。
●目に見えぬ所をさとつてしる事。
●よこしまになき事をおもう。

「戦略をたてるためのガイド」とサブタイトルのついたこの本、過去三ケ月間に三千部を売り、ノンフィクションの部では、ベストセラーの第九位にランクされている。九十六ページのこのベストセラーの値段は十二ドル九十五セント。

東京四重奏団 ト市で再公演

【トロント】創立十周年を記念して、東京四重奏団が当市・セント・ローレンス・センターのタウン・ホールで、十一月五日（木）午後八時三十分から再演奏をおこなう。演奏される作品の中には今年二月にカーネギー・ホールで好評だつたタケミツ・トオル氏による「ア・ウエイ・アローン」なども含まれている。東京四重奏団は、今回全米各地六十ケ所で演奏する予定。

子宮が二つ

【英国・オーピントン】当市のT・エバーズさん（二十二才）は四年前に医者から、体内に二つ子宮を持つているため、子供を産むことは不可能であると勧告された。

ところがエバーズさんは百万人に一人という偉業をこのほどなしとげた。夫君の精液を各子宮に注入されたエバーズさんは、最近元気な男の子を二人産み喜びにあふれている。

この子供たちは同じ日に同じ母親の体内から生まれたものの、同じ子宮から生まれなかつたのでツインにならないそうだ。

妻に十二戒を強要 夫君に四年の体刑
ブラジル

【ブラジル】キリストの十戒張りの十二戒なるものを作成し妻をコントロールしようとした夫に、十二年間つれそつた妻が今年一月、焼身自殺したのは、その十二戒が原因であつたとして四年の実刑をこの程ど言いわたされた。

六人の女性と男性一人からなるばい審員の判決におどろいた夫のR・モレイラ氏は、「私はフェミニズムに痛手をうけており、今回のばい審員の中に四人の男性が含まれておれば結果は異つただろうに」とくやし涙。

この十二戒の内容はざつと次のとおり。

△夫が何時に家を出ようが帰宅しようが理由をきかない事。
△夫の許可なくして物を人に貸したり、やつたりしない事。
△夫の権利をみとめ、妻は自分の所有物のすべてを夫にサインしてわたす事。
△夫が家にいない間は絶対に家をはなれない事。

モレイラさんの母親は、息子の十二戒はバカげたように思えるかもしれないが、内容は妻として当然守ることばかりだと語り、妻の母親は私の娘はモレイラさんを心から愛していた、と証言している。

モレイラさんは今度の判決に不服で上訴中である。